



# CHRIST CATHEDRAL



## CLERGY

**Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange**  
**Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop**  
**Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop**

**Very Reverend Bao Thai, Rector**

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

**Reverend Quyen Truong, Parochial Vicar**

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

**Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar**

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

**Reverend David Moreno, Parochial Vicar**

714-620-7871, dmoreno@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041

Deacon Joseph Khiết Nguyen, 714-722-3293

Deacon Cruz Pleitez

Deacon Louis Liu

Deacon Huy Nguyen

Deacon Manuel Espitia

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[youtube.com/@DioceseOrange/streams](https://www.youtube.com/@DioceseOrange/streams)

[facebook.com/ChristCathedralCA](https://www.facebook.com/ChristCathedralCA)

### SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English

6:30 p.m. Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 a.m. Español

10:00 a.m. English *Livestreamed*

10:30 a.m. Chinese (Large Gallery)

12:00 p.m. Español *Livestreamed*

2:00 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

4:00 p.m. Tiếng Việt

5:45 p.m. English

7:30 p.m. Español

### MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*

8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

### SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English

9:00 a.m. Vietnamese *Livestreamed*  
(1st Saturday at OLLV Shrine)

## RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday

8:30 a.m. Saturday



## 12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He woke up, rebuked the wind, and said to the sea,  
"Quiet! Be still!" The wind ceased and there was  
great calm. - Mk 4:39

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD, ©LPI

## JUNE 23, 2024

**ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS** | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

### CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

### CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

### DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 282-3000 | rcbo.org

**CAMPUS HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CHAPEL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CATHEDRAL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOUR INFORMATION** | (714) 620-7916 | Tower of Hope

**CATHEDRAL TOUR** | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.

**CAMPUS TOUR** | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

# A MESSAGE FROM OUR RECTOR



The Twelfth Sunday in Ordinary Time – June 23, 2024

Dear Brothers and Sisters in Christ,

In the grace and love of our Lord, I extend a heartfelt welcome to each of you to Christ Cathedral. On behalf of Bishop Kevin Vann, who shepherds our Diocese with profound wisdom and compassionate care, I express our deep appreciation for your presence here today. Your attendance is a testament to your steadfast faith and your commitment to our community, united in the celebration of our shared beliefs. May the Lord bless our worship and fill our hearts with His boundless joy and peace.

## **BISHOP KEVIN VANN HAS BEEN PLEASED TO ANNOUNCE THREE NEW ASSIGNMENTS EFFECTIVE JULY 1ST.**

Effective July 1st, we will see new pastoral assignments within the Diocese and our Christ Cathedral parish. **Fr. Quyen Truong** has been appointed as the Parochial Administrator at St. John Neumann in Irvine. **Fr. David Moreno** will serve as the Parochial Vicar at St. Cecilia in Tustin. We have been truly blessed by their dedicated service here at the Cathedral, and we wish them every success in their new roles. To honor Fr. Quyen and Fr. David for their remarkable contributions, we invite you to join us for special **Masses and Refreshments TODAY, June 23, at 10:00 am, 12:00 pm, and 2:00 pm.** These celebrations will provide us with the opportunity to express our heartfelt gratitude and offer our prayers for their continued ministry. Additionally, **Fr. Ian Gaston** will be joining us as the new Parochial Vicar at Christ Cathedral. We will extend a heartfelt and warm welcome to Fr. Ian following the Marian Days conference. Please keep Fr. Quyen, Fr. David, and Fr. Ian in your prayers as they transition to their new assignments. Your support and prayers are greatly appreciated.

**MARIAN DAYS CONFERENCE ON JULY 12 & 13, 2024.** As we contemplate the peaceful beauty of Marian Gardens which has been blessed on May 29th, let us turn our hearts towards the upcoming Marian Days conference on July 12 & 13, 2024. This gathering of faithful, united in devotion to the Blessed Mother, offers us an opportunity to deepen our connection with her and with one another and ultimately with her son our Lord Jesus Christ. Let us cherish the gift of Marian Gardens and eagerly anticipate the grace and joy that awaits us at the annual Marian Days conference. **There will be 3 Masses in English: 7:00 pm Opening Mass on Friday, July 12, celebrated by Bishop Larry Silva, Bishop of Honolulu; 11:30 am Youth and Young Adult Mass on Saturday, July 13, celebrated by Bishop Tim Freyer; and 7:00 pm Closing Mass on Saturday, July 13, celebrated by Bishop Kevin Vann.** Together, let us continue to honor our dear Mother Mary, whose love knows no bounds, and with her to “magnify the Lord and rejoice in God” our Savior (Luke 1:46). Please see the Marian Days conference’s flyer in this bulletin or check its website [MELAVANGOC.COM](http://MELAVANGOC.COM). No registration or admission ticket is needed.

**GETTING TO KNOW OUR PRIESTS AT CHRIST CATHEDRAL.** We're excited to announce a series of three special evenings at Christ Cathedral, where you can get to know our wonderful priests better. These events will feature conversations and dinners, giving us all a chance to hear about their unique vocation stories and show our love, prayers, and support. Here's the schedule:

- **July 15:** Join us to meet our new parochial vicar, **Fr. Ian Gaston**, who was ordained just last year.
- **July 22:** Get to know our **Fr. Juan Navarro**.
- **July 29:** Spend an evening with **Fr. Bao Thai** and wish well on his 54th birthday.

Each event will take place from 6:30 pm to 8:00 pm on the ground floor of the Culture Center and the outdoor patio. We'll be preparing 500 meals per night, so there's plenty to go around. You are cordially invited to attend these three wonderful evenings. We look forward to seeing you there!

To all the faithful of Christ Cathedral and beyond, I express my heartfelt thanks for your constant prayers, valuable time, incredible talents, generous contributions, and endless love and support for our cherished Cathedral. Your dedication is invaluable to us. As we look forward to welcoming you back next Sunday, with the prayers of the Blessed Virgin Mary, Saint Joseph, and Saint Callistus who constantly intercede on our behalf, let us prepare to gather once more in fellowship and worship. May our Triune God bestow abundant blessings upon you and your loved ones throughout this Ordinary Time season and beyond. Remember always, “God loves you and so do I” (Rev. Dr. Robert H. Schuller).

With blessings in Christ the Eucharist,  
Very Reverend Bao Thai, Rector

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

	Weekly Sunday Collection	Food Service
06/16/2024	\$ 48,188.48	\$ 6,010.00

# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS 3

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Christopher	Chad Beaudry
Nelia Navalle	Kane Macias
Victor Garcia & Family	Adela Carrillo
Richard Lopez & Family	Ernesto Cervantes
Barbara McEvoy	Gustavo Gonzalez
Dean Stapleton	Eric Barrera
Floresita De Leon	Mariana Kimberly
Rosanne Fuentes	Daisy Cervantes
Peter Laidinh	Cindy Barrera
Oscar Gonzalez	Agnes Green
Jessica Guries	J. Lyons
Mary Drealng	Sally-Ann Thomas
Asgeir Leifsson	Najee Ellis
Dyana Modinn	Randy & Teresa Schmitz
Moon-Yer	Connie Hernandez
Johnal Rhonda	Margaret VanNess
John Rhaymiel	Adriana Gonzalez
Ron Castillo	Danny Gomez
Victoria Bustamante	Tanya Baily
Sabina Navarrete	Javier Azpetia
Miguel Martinez	Kim Nguyen
Dayna Santiago	Pat Rafferty
Wade Douglas	Mark Zachariah

## MASS INTENTIONS

June 24: 6:30 am † Romer Paulino  
8:00 am † Joseph Luan and Mary Luong

June 25: 6:30 am † Cristian Miranda  
8:00 am \* Msgr. Joseph Tuan Pham

June 26: 6:30 am † Dolores Virginia Estrada  
8:00 am † Alejandro Tuccio

June 27: 6:30 am \* Father Viani  
8:00 am † Arnold I. Carpio  
7:15 pm † Jose Luis Perez

June 28: 8:15 am † Joseph Luat and Joseph Buong  
8:15 pm † Maria Nga Thi Nguyen  
7:15 pm † Ernesto Hernandez Medina

June 29: 8:00 am † John Nguyet Van Nguyen  
4:30 pm † Jose Bermudez

June 30: 8:00 am † Vanessa Vargas, \* Lexi Herrera and \* Daniel Rodriguez  
10:00 am † Flordelis Tiangco  
12:00 pm † Deceased: Maria Isabel Lopez Martinez, Josefina y Antonio Cano, Guadalupe Amaral, German Moreno, Margarita Contreras, Jose G. Aguilar, Martine Gomez, Daniel Segura Ochoa, Guadalupe Ambriz, Rafael Rojas, Santiago Marin, Laura Ramirez Guerrero, Andres Guerrero, Francisco Valencia, Elena Gonzalez, Kevin J. Estrada, Rufino Gonzalez, Ramona Villalobos, Tomas Carlos, Baltazar Corona, Rafael Rodriguez Rojas, Climaco Rojas

\*Living: Martina Amezcua, Froylan Rocha Diaz  
4:00 pm For the Parish  
7:30 pm † Natividad Lara y Refugio Garcia

\*Living †Deceased

## PARISH OFFICE WILL BE CLOSED ON THE FOLLOWING DAYS:

**July 4 and 5, 2024 - Independence Day** - only one Mass will take place on 7/4/24 at 9:00 am, no other Masses or Adorations on this day. Regular Mass schedule on 7/5/2024.

**July 12 and 13, 2024 - Marian Days** - please see the Marian Days flyer on page 6 of the bulletin for full event schedule and details or visit the website [MELAVANGOC.COM](http://MELAVANGOC.COM).

Parish office will resume regular business hours on 7/6 and 7/14 after the above mentioned dates. .

## WEDDINGS

**June 28, 2024**

Bryson Cole Norris and Noemi Gonzalez

**June 29, 2024**

Loc Phuoc Nguyen and Ngoc Dinh Chau Nguyen  
Tony Le and Stephanie Mai  
Mason Jones and Natalie Perales

**July 6, 2024**

Nil Anthony Margis and Anh Tung Nguyen

**"The Eucharist is the memorial of this sacrifice. The Church gathers to remember and to represent the sacrifice of Christ in which we share through the action of the priest and the power of the Holy Spirit.."**

- USCCB



[rcbo.org/revival](http://rcbo.org/revival)

**ĐỨC CHA KEVIN VANN CÔNG BỐ BÀI SAI MỚI VÀO NGÀY 01 THÁNG 07.** Cha **Quyền Trương** sẽ là cha giám quản (Administrator) tại giáo xứ thánh John Neumann ở Irvine. Cha **David Moreno** sẽ là cha phó (Parochial Vicar) tại giáo xứ thánh Cecilia ở Tustin. Chúng ta cảm ơn Chúa vì sự phục vụ tận tâm của 2 cha tại nhà thờ Chính Tòa trong những năm vừa qua, và xin chúc 2 cha mọi thành công tốt đẹp trong vai trò mới. **Nhằm tri ân 2 cha vì những đóng góp đáng kể, xin mời quý vị tham dự các Thánh lễ đặc biệt và tiệc nhẹ vào Chúa Nhật, HÔM NAY, lúc 10:00 sáng, 12:00 trưa và 2:00 chiều.** Đây là dịp cho chúng ta bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc và dâng lên Chúa những lời cầu nguyện cho sứ vụ mới của 2 cha. Ngoài ra, cha **Ian Gaston** sẽ là cha phó mới (Parochial Vicar) tại giáo xứ Chính Tòa mình sau 1 năm thụ phong linh mục. Ngài sẽ giúp các Thánh lễ, giải tội và mục vụ tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Chúng ta sẽ có dịp chào đón cha Ian sau Đại Hội Thánh Mẫu. Xin quý vị tiếp tục cầu nguyện cho cha Quyền, cha David, cha Ian và các cha khác trong kỳ chuyển sang sứ vụ mới. Xin trân trọng cảm ơn quý vị rất nhiều.

**XIN LẤY TỜ HIỆP THÔNG HOẶC LÊN TRANG MẠNG MELAVANGOC.COM** hoặc xem 2 trang cuối của tờ bulletin này để biết thêm các chi tiết của 2 ngày Đại Hội Thánh Mẫu Orange, 12 & 13 tháng 7 năm nay.

**LÀM QUEN VỚI 2 LINH MỤC TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA.** Giáo xứ Chính Tòa sẽ tổ chức **chuỗi ba buổi tối đặc biệt** ngõ hầu quý vị có thể làm quen với các linh mục tuyệt vời của quý vị và có cơ hội nghe về những câu chuyện ơn gọi đặc biệt của họ và thể hiện tình mến, lời cầu nguyện và sự ủng hộ của quý vị đối với các ngài. Các sự kiện này bao gồm các buổi trò chuyện và cơm tối. Đây là lịch trình: **Ngày 15 tháng 7:** Tham gia cùng gặp gỡ cha phó xứ mới, **cha Ian Gaston**, người vừa được truyền chức năm ngoái. **Ngày 22 tháng 7:** Làm quen với **cha Juan Navarro**. **Ngày 29 tháng 7:** Dành buổi chiều tối với **cha Bảo** và chúc mừng ngài sinh nhật lần thứ 54. Mỗi sự kiện sẽ diễn ra từ 6:30 chiều đến 8:00 tối tại tầng trệt của Trung tâm Văn hóa và sân ngoài trời. Giáo xứ sẽ chuẩn bị 500 phần ăn mỗi đêm, nên sẽ có đủ phần cho mọi người. Chúng tôi trân trọng mời quý vị tham dự ba buổi tối tuyệt vời này. Xin hẹn gặp quý vị ở đó!

**GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ**  
**Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân và Nguyện Từ:**  
 Chủ Tịch Cộng Đoàn **Nguyễn Việt Josh**  
 Giáo Lý Người Lớn **Phạm Ngọc Minh**  
 Giáo Lý Thêm Sức **Paola Flores**  
 Giáo Lý Rửa Lễ **Sơ Nguyễn Rosemary, LHC**  
 Trường Việt Ngữ **Nguyễn Wendy Thảo**  
 Thiếu Nhi Thánh Thể **Nguyễn Jason**



**CẦN 50 BẠN TUỔI TỪ 18-50**, tình nguyện giúp các việc mục vụ trong thánh lễ Chúa Nhật 4:00 pm hàng tuần, như sau: đọc sách, cho rước lễ, hát lễ, xin tiền, và chào đón vào các hàng ghế ngồi. Giúp 1 năm thử từ tháng 7, 2024 đến tháng 6, 2025. Xin ghi danh tại trang mạng: [christcathedralcalifornia.org/sunday-mass-volunteer/](http://christcathedralcalifornia.org/sunday-mass-volunteer/).

**SAU THÁNH LỄ VÀ TẠI VĂN PHÒNG GIÁO XỨ, XIN MỜI QUÝ VỊ MUA VÉ SỐ, QUẠT, DÙ, VÀ NÓN ỦNG HỘ CHO ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 3 ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO 2 NGÀY THỨ SÁU VÀ THỨ BẢY, 12 & 13 THÁNG 07, 2024. Giải Độc Đặc \$50,000, Vé được bán theo từng xấp, mỗi xấp là \$20 và có 5 vé.**

**QUỸ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ 3.** Chúng tôi xin nhận các khoản đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm của quý vị. Từ 3 ngàn đô la trở lên, tên quý vị khắc trên **Bảng Ân Nhân ĐHTM 2024**. Xin cầu nguyện cho Đại Hội tốt đẹp và an toàn. Xin gọi cha Rector (Quản Đốc) Thái Quốc Bảo, 714-971-2141 hoặc 714-620-7872.



**RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ.** (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: [christcathedralcalifornia.org/baptism/](http://christcathedralcalifornia.org/baptism/).

**LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT, TUẦN THỨ 3, PHÒNG LARGE GALLERY.** Xin quý anh chị ghi danh tham dự tại trang: [christcathedralcalifornia.org/marriage/](http://christcathedralcalifornia.org/marriage/).

**VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT** mở cửa từ thứ 2 đến thứ 6, 9:00 am – 5:00 pm | thứ 7 và Chúa Nhật, 8:30 pm – 3:00 pm. Số điện thoại: 714-971-2141.

**XIN GHI VÀO LỊCH NHỮNG NGÀY CỦA NĂM 2024:**  
**LẦN CHUỖI MỖI THỨ BẢY ĐẦU THÁNG, 8:30 AM**  
**THÁNH LỄ MỖI THỨ BẢY ĐẦU THÁNG, 9:00 AM**  
**ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE, 12 & 13 THÁNG 07**  
**ĐẠI LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO, 30 THÁNG 11**  
**THÁNH CA GIÁNG SINH EMMANUEL, 06 THÁNG 12**  
**MỪNG CHÚA GIÁNG SINH, THỨ TƯ, 25 THÁNG 12**

**CHRIST CATHEDRAL PARISH**  
**714-532-9489**  
 714-425-7160, jnguyen@velectroncorp.net  
 714-206-4469, mnpham.usa@gmail.com  
 714-620-7853, pflores@christcathedralparish.org  
 714-620-7851, srrosemarynguyen@christcathedralparish.org  
 714-380-2530, tvntambien@gmail.com  
 jason.nguyen.d@gmail.com



CHRIST CATHEDRAL PARISH  
ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE

12141 S. LEWIS STREET, GARDEN GROVE, CA 92840

June 07, 2024  
The Most Sacred Heart of Jesus

Dear Brothers and Sisters in Christ,

“In those days Mary set out and traveled to the hill country in haste to the town of Judah” (Luke 1:39). We have indeed set out and **journeyed with Mary on Marian Days 2023**. We are so joyful in the journey with Mary, as the joy of Elizabeth in the old days when the Mother of God visited her. The joy of Elizabeth, while the infant leaped in her womb, was like the joy of King David when bringing the Ark of God to Jerusalem. This joy now prompts us to come to **Marian Days 2024** for the veneration of “**Mary, Ark of the Covenant.**” We are called to visit the Blessed Virgin Mary, but to worship the Word of God dwelling in her womb and dwelling among us.

**Marian Days 2024** will start from 4:00 pm on **Friday, July 12<sup>th</sup>, 2024**, until 10:30 pm on Saturday, **July 13<sup>th</sup> 2024**, at **Our Lady of La Vang Shrine** on the impressive campus of Christ Cathedral in the Diocese of Orange, Garden Grove city, Orange County, California. This special event calls for participation of everyone of all ages and beliefs, coming to show devotion to Mother Mary. Marian Days feature religious activities with Masses presided by the Bishops, Eucharistic Adoration, Rosary Procession, Mariological conferences, Praise and Worship for Youth and Young Adult, along with concerts and other festivities. Marian Days offer confessions, reconciliation, and time of individual reflections for spiritual growth. Marian Days bring individuals, families, and friends together in praising and worshiping God, venerating Mother Mary, and meeting and sharing life stories and Catholic faith.

On behalf of Bishop Kevin Vann, Bishop Timothy Freyer, Bishop Thomas Thanh Thai Nguyen, and the clergy of the Diocese of Orange, I welcome you all, regardless of your religion and background to **Marian Days 2024!** Whether you are coming for the first time or returning attendees, I would love to have each of you as an important part at this unique and prayerful celebration.

My dear Brothers and Sisters,

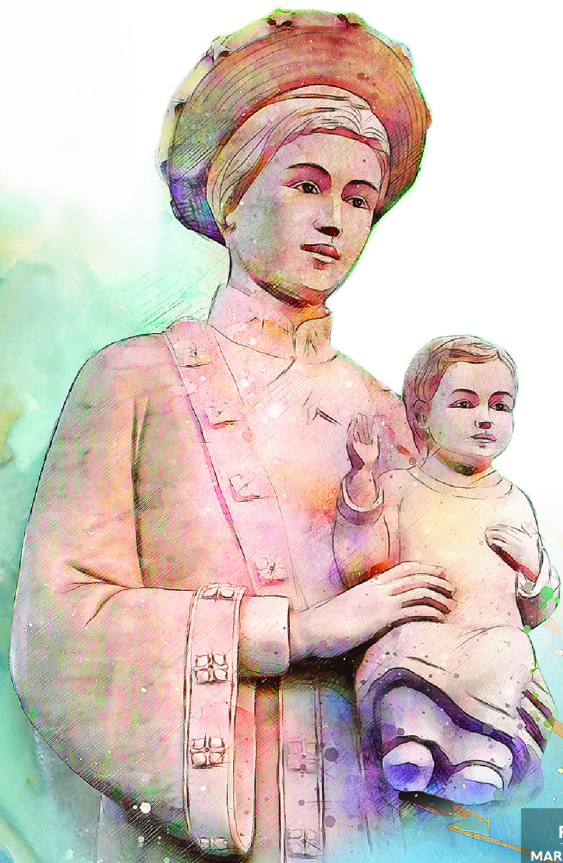
Come to lift up your heart and your mind to the Lord, our God. Come to venerate our **Mother Mary as the Ark of the Covenant**. Come to create unforgettable memories with families and friends at **Our Lady of La Vang Shrine**. I look forward to seeing you all on Friday and Saturday, the 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> of July 2024. Please visit the website [www.melavangoc.com](http://www.melavangoc.com) for information of this special event.

May God bless you abundantly through the intercession of Our Lady of La Vang!

In the Love of Christ,

*Rev. Bao Thai*

Very Reverend Bao Thai  
Rector of Christ Cathedral  
Chairman of Marian Days



**JULY  
12-13  
2024** CATHEDRAL  
@ CHRIST



**Đức Bà, là  
HỒM BIA  
THIÊN CHÚA**

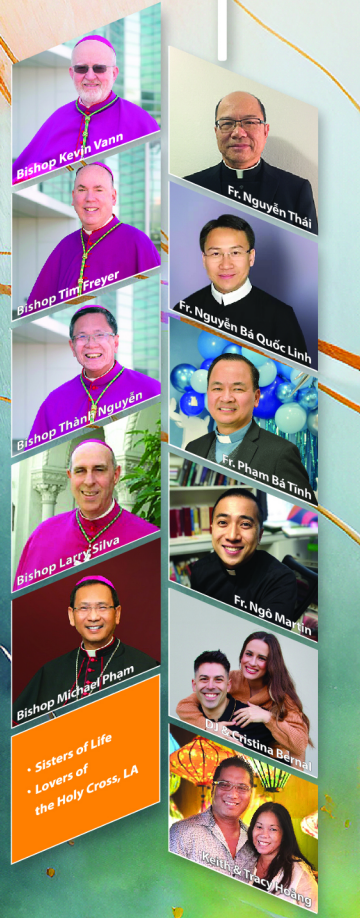
**Mary,  
ARK of the  
COVENANT**

**RECTOR BẢO THÁI**  
MARIAN DAYS 2024 CHAIRMAN



**DIOCESE of ORANGE**

- COMMENCEMENT 1** Event Grand opening with Thiên Ân Performing Arts, followed by a Rosary dance performed by a team of 300+ members from various youth groups within the Diocese of Orange right before the Opening Mass.
- YOUTH & YOUNG ADULT 2** A Youth track in English serving 6th–12th graders. A separate Young Adult track in English serving those between 18–39 years of age.
- WORKSHOP 3** Four English-speaking and Four Vietnamese-speaking workshops servicing everyone. No registration is required.
- MUSIC MINISTRY 4** Two separate choir groups with members coming from 20+ parishes within and outside of the Diocese of Orange. They will sing for the Opening Mass on Friday evening and the Closing Mass on Saturday evening.
- HEALING PRAYER 5** Saturday morning Mass with music performed by the Blessed Sacrament Parish's Choirs followed by a healing prayer service.
- RECONCILIATION 6** The Sacrament of Reconciliation is offered from 10:00 AM through 3:00 PM on Saturday.
- PROCESSION & CLOSING MASS 7** The Rosary procession is planned to have attendees walk around the campus onto Chapman Ave. and Lewis St. before returning to the Lady of La Vang Shrine, followed by a traditional Rosary dance performed by 300+ members from various youth groups right before the Closing Mass.
- DOCUMENTARY 8** A short documentary film produced by the Diocese of Orange about the Lady of La Vang will be shown on Saturday afternoon.
- ENTERTAINMENT 9** On both Friday and Saturday nights immediately after the Opening and Closing Masses, an A-lister-packed entertainment program is offered with free admission to attendees.
- FOOD & SOUVENIR 10** Many delicious food and drinks from local 4–5-star restaurants will be offered at the food and drink booths. The Marian Day souvenir booth will offer commemorative umbrellas, t-shirts, tote bags, traditional Vietnamese bamboo hats, and caps for purchase.
- MINISTRY 11** Promotional booths for ministry and vocation will be available on campus for browsing and information.
- RAFFLE 12** Marian Days raffle ticket is \$5/ticket or \$20/book of 5. Drawing is right after Saturday Closing Mass with a Grand Prize of \$50,000 and many other prizes.



**13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840 | MELAVANGOC.COM**



CHRIST CATHEDRAL PARISH  
ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE

12141 S. LEWIS STREET, GARDEN GROVE, CA 92840

Ngày 07 tháng 06 năm 2024  
Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu

Mến chào quý Ông Bà và Anh Chị Em trong Chúa Kitô,

“Vào những ngày ấy, Bà Maria chỗi dậy và vội vã lên đường, đến miền núi vào một thành thuộc chi tộc Judah.” (Luca 1:39). Thật vậy, chúng ta đã chỗi dậy và **lên đường cùng Mẹ Maria** tại **Đại hội Thánh Mẫu 2023**. Chúng ta thật vui mừng được đồng hành cùng Đức Mẹ Maria, như niềm vui của Bà Elizabeth khi được Mẹ Thiên Chúa đến viếng thăm. Niềm vui của Bà Elizabeth, khi hải nhi nhảy mừng trong lòng bà, cũng giống như niềm vui của Vua David khi rước Hòm Bia Thiên Chúa vào thành thánh Giêruslem. Chính niềm vui ấy hôm nay lại thôi thúc chúng ta trở lại với **Đại Hội Thánh Mẫu 2024** để kính viếng **Đức Bà là Hòm Bia Thiên Chúa**. Chúng ta được mời gọi đến kính viếng Đức Mẹ, nhưng chính là đến thờ phượng Ngôi Lời Thiên Chúa đã ngự xuống trong cung lòng của Mẹ và đã ở giữa chúng ta.

**Đại Hội Thánh Mẫu 2024** sẽ bắt đầu từ **chiều ngày thứ Sáu 12/07/2024** cho **đến 10 giờ 30 tối ngày thứ Bảy 13/07/2024** tại **Linh đài Đức Mẹ La Vang** trong khuôn viên tuyệt đẹp của nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô của Giáo phận Orange, thành phố Garden Grove, Quận Cam, bang California. Đại hội mời gọi sự tham dự của mọi thành phần dân Chúa, mọi lứa tuổi, từ khắp mọi nơi đến tôn kính Mẹ Maria. Đại hội Thánh Mẫu sẽ bao gồm các Thánh lễ do các Đức Giám Mục chủ tế, Châu Minh Thánh Chúa, Rước kiệu Mân côi, các hội thảo về đề tài Đức Mẹ cũng như những đề tài thiết yếu liên quan đến giới trẻ ngày nay, cùng với hoạt động văn nghệ và các lễ hội khác. Đại hội Thánh Mẫu cũng là dịp để hoán cải, xưng tội, và hòa giải, qua những giây phút chiêm niệm để tăng trưởng tâm linh. Đại hội Thánh Mẫu cũng là dịp hội ngộ cho mọi cá nhân, gia đình, và bạn bè để cùng nhau thờ phượng và ngợi ca Thiên Chúa, tôn kính Đức Mẹ, và gặp gỡ chia sẻ cuộc sống với nhau.

Thay mặt quý Đức Giám Mục giáo phận Orange, Đức Cha Kevin Vann, Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành, Đức Cha Timothy Freyer và toàn thể hàng giáo sĩ, Ban tổ chức chúng con hân hoan chào đón quý ông bà và anh chị em không phân biệt tôn giáo đến với Đại hội Thánh Mẫu 2024! Cho dù quý vị lần đầu hay trở lại tham dự Đại hội Thánh Mẫu năm nay, chúng con mong mỗi mỗi quý vị là một thành phần quan trọng trong dịp lễ hội đặc biệt và đầy ý nghĩa này.

Quý Ông Bà và Anh Chị Em rất thân mến,

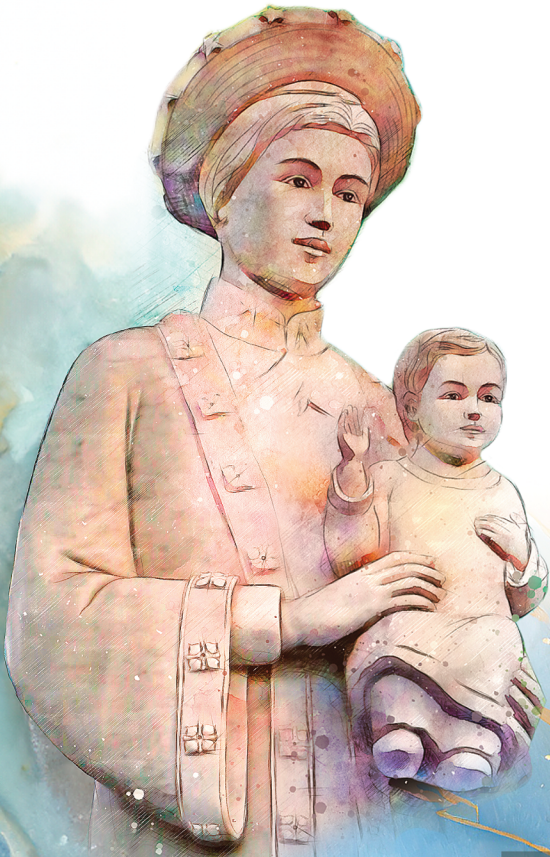
Hãy đến để nâng tâm hồn lên với Thiên Chúa. Hãy đến để tôn kính **Đức Bà là Hòm Bia Thiên Chúa**. Hãy đến để có những kỷ niệm khó quên với gia đình và bè bạn bên Linh đài Đức Mẹ La Vang. Mong được gặp gỡ quý vị vào thứ Sáu và thứ Bảy, ngày 12 và 13 tháng 7 năm 2024. Xin xem thêm thông tin tại trang mạng của Đại hội [www.melavangoc.com](http://www.melavangoc.com) về dịp lễ hội trọng đại này.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, ban muôn vàn hồng ân xuống trên quý vị!

Trong tình yêu của Chúa Kitô,

*Rev. Bao Thai*

Linh Mục Gioan Baotixita Thái Quốc Bảo  
Rector Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô  
Trưởng Ban Tổ Chức Đại Hội Thánh Mẫu



**12-13**  
**THÁNG 7**  
**2024**  
@ CHRIST CATHEDRAL



**2024**

**Đức Bà, là**  
**HÒM BIA**  
**THIÊN CHÚA**

**Mary,**  
**ARK of the**  
**COVENANT**



**RECTOR BẢO THÀI**  
TRƯỞNG BAN TỔ CHỨC NGÀY  
ĐẠI HỘI THÀNH MẪU 2024

**DIOCESE of ORANGE**

- KHAI MẠC** **1** Đại Hội khai mạc với đội trống Thiên Ân và múa cử điệu với trên 300 em thiếu nhi thuộc giáo phận Orange.
- SINH HOẠT** **2** Hai buổi sinh hoạt tiếng Anh dành riêng cho các em học sinh lớp 6 đến lớp 12 và bạn trẻ từ 18-39 tuổi.
- HỘI THẢO** **3** Bốn đề tài hội thảo tiếng Việt và bốn đề tài hội thảo tiếng Anh dành cho mọi lứa tuổi.
- THÁNH CA** **4** Đại Lễ Khai Mạc vào chiều thứ Sáu và Đại Lễ Bê Mạc vào chiều thứ Bảy với phần thánh ca do nhiều ca viên đến từ 20 giáo xứ trong và ngoài giáo phận.
- CHỨA LÃNH** **5** Thánh Lễ kính Đức Mẹ sáng thứ Bảy có nghi thức cầu nguyện Chữa Lành với phần thánh ca do Ca Đoàn giáo xứ Blessed Sacrament thành phố Westminster.
- HÒA GIẢI** **6** Bí Tích Hòa Giải và Châu Thánh Thể từ 10 am đến 3 pm ngày thứ Bảy.
- RƯỚC KIỆU** **7** Rước kiệu Đức Mẹ và lản chuỗi Mân Côi xung quanh nhà thờ Chính Tòa.
- TÀI LIỆU** **8** Giới thiệu film tài liệu Đức Mẹ La Vang do Tòa Giám Mục Orange thực hiện.
- VĂN NGHỆ** **9** Hai chương trình văn nghệ đặc sắc ngay sau Thánh Lễ tối thứ Sáu và tối thứ Bảy do nhiều nhóm và các ca nhạc sĩ nổi tiếng.
- ẨM THỰC** **10** Nhiều gian hàng thực phẩm ngon miệng và gian hàng quà lưu niệm như giỏ xách, quạt, dù, nón, áo thun.
- HỘI ĐOÀN** **11** Nhiều lễ cầu vờ ơn thiên triệu và những sinh hoạt của các hội đoàn, phong trào.
- XỔ SỐ** **12** Xổ số độc đắc trúng \$50,000 (năm mươi ngàn đô.) \$5/vé, \$20/xấp 5 vé.



## EL OBISPO KEVIN VANN SE ENORGULLECE EN ANUNCIAR TRES NUEVAS ASIGNACIONES A PARTIR DEL 1 DE JULIO

A partir del 1 de julio, veremos nuevas asignaciones pastorales dentro de la Diócesis y nuestra parroquia de la Catedral de Cristo. **Padre Quyen Truong** ha sido nombrado administrador parroquial de St. John Neumann en Irvine. **Padre David Moreno** servirá como Vicario Parroquial de Santa Cecilia en Tustin. Hemos sido verdaderamente bendecidos por su dedicado servicio aquí en la Catedral y les deseamos mucho éxito en sus nuevas funciones. Para honrar al Padre Quyen y el Padre David por sus notables contribuciones, los invitamos a unirse a nosotros para **Misas especiales y refrigerios hoy domingo 23 de junio a las 10:00 a. m., 12:00 p. m. y 2:00 p. m.** Estas celebraciones nos brindarán la oportunidad de expresar nuestra más sincera gratitud y ofrecer nuestras oraciones por la continuidad de su ministerio. Además, el Padre Ian Gaston se unirá a nosotros como nuevo Vicario Parroquial en la Catedral de Cristo. Daremos una cordial bienvenida al **Padre Ian** siguiendo la conferencia de los Días Marianos. Por favor mantenga al Padre Quyen, Padre David y el Padre Ian en sus oraciones mientras hacen la transición a sus nuevas asignaciones. Su apoyo y oraciones son muy apreciadas.

## CONOCIENDO A NUESTROS SACERDOTES DE LA CATEDRAL DE CRISTO:

Nos complace anunciar una serie de tres veladas especiales en la Catedral de Cristo, donde podrá conocer mejor a nuestros maravillosos sacerdotes. Estos eventos incluirán conversaciones y cenas, lo que nos dará a todos la oportunidad de escuchar sus historias vocacionales únicas y mostrar nuestro amor, oraciones y apoyo. Aquí está el horario:

- **15 de julio:** Únase a nosotros para conocer a nuestro nuevo vicario parroquial, el **Padre Ian Gaston**, quien fue ordenado el año pasado.
- **22 de julio:** Conozca a nuestro **Padre Juan Navarro**.
- **29 de julio:** Pase una velada con el **Padre. Bao Thai** para desearle lo mejor en su cumpleaños.

Cada evento se llevará a cabo de 6:30 pm a 8:00 pm en la planta baja del Centro Cultural y el patio al aire libre. Prepararemos comida para 500 personas por noche, así que hay suficiente para todos. Está cordialmente invitado a asistir a estas tres maravillosas veladas. ¡Esperamos verlos allí!

## DIOCESE OF ORANGE CATHOLIC CEMETERIES - Programa de Planificación Anticipada:

El **29 y 30 de junio**, representantes de los Cementerios Católicos visitarán nuestra parroquia para hablar del Programa de Planificación Anticipada. Las familias interesadas a recibir información sobre planificación anticipado se pueden registrar después de misa con uno de los representantes. No le impone ninguna obligación a recibir la información. Si desea más información del cementerio y del Programa de Planificación Anticipada por favor llame al **(888) 543-5020**.

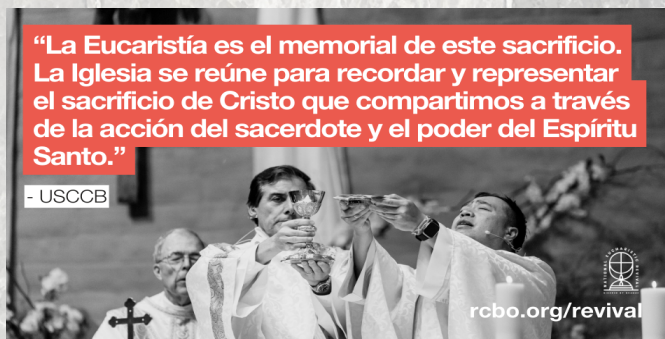
## LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA LOS SIGUIENTES DÍAS:

**4 y 5 de julio de 2024 - Día de la Independencia** - solo se llevará a cabo una Misa el 4 de julio a las 9:00 am, no habrá otras Misas ni Adoraciones en este día. Horario regular de Misa el 5 de julio.

**12 y 13 de julio de 2024 - Días Marianos** - consulte el folleto de los Días Marianos en la página 9 del boletín para conocer el calendario completo del evento y demás detalles o visite el sitio web **MELAVANGOC.COM**.

La oficina parroquial reanudará el horario comercial regular los días 6/7 y 14/7 después de las fechas mencionadas anteriormente.

**ADORACIÓN EUCARÍSTICA DE 24 HORAS MENSUAL EL SEGUNDO MARTES (7/9/2024) DE CADA MES.** Comenzamos después de la Misa de las 6:30 am, continuamos durante todo el día y terminamos antes de la Misa de las 6:30 am el miércoles.



# AROUND THE DIOCESE OF ORANGE

TEENANGELS PRESENTS  
**MAKING A  
 SPLASH WITH  
 GOD**

COME AND JOIN FOR SOME WATER  
 FUN. FOOD. WORSHIP.  
 JUNE 27TH 7PM-9PM IN  
 THE ACADEMY GYM  
 AGES 13-17

PLEASE BRING A TOWEL  
 A SIDE DISH  
 DM FOR MORE INFO  
 @TEENANGELS\_CHRISTCATHEDRAL




**ROME & ASSISI**  
 JUNE 23 - JULY 4  
 2025



JUBILEE PILGRIMAGE WITH  
 BISHOP TIMOTHY FREYER




**+714.663.2330**

**NOW  
 ACCEPTING  
 APPLICATIONS**

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

Pre-School through 8th-Grade  
 2024- 2025 School Year

Through Catholic faith formation, academic  
 excellence, and service to others, our  
 students transform the world.




13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

+714.663.2330 christcathedralacademy.org Principal Tapia: jtapia@ccaorange.com



2024

**DIOCESAN  
 CHILDREN'S  
 CHOIR CAMP**

**CHRIST CATHEDRAL**  
 JULY 29 - AUGUST 2  
 9AM - 12PM

Open to children entering Grades 1-12  
 in Fall 2024 (boys until their voices change)

Camp concludes with a Special Mass at  
 12PM on Friday, August 2 in the Cathedral!

For more information, please contact  
 Lauren McCaul, Cathedral Music Administrator  
 lmccaul@christcathedralparish.org or 714.620.7912



Cost of registration is \$100.  
 To register, scan the QR code  
 or visit [christcathedralmusic.org](http://christcathedralmusic.org)



Roman Catholic Diocese of Orange